

Lew's Custom Inshore SPEED SPOOL® SLP



CI1SH

Reel Specifications					
Model	Weight (oz)	Gear Ratio	Line Capacity (yd./lbs.)	RPT* (in.)	
CI1SH	6.6	7.5:1	120/12	30	
*Recovery per turn.					

FEATURES:

- 10-bearing system with stainless steel double shielded ball bearings and Zero Reverse® one-way clutch bearing
- Speed Keeper® hook keeper
- One-piece aluminum frame
- Lightweight graphite sideplates
- Speed Dial line recognition system
- Lightweight double anodized aluminum spool
- High strength brass gearing
- SpeedCast® externally Adjustable Centrifugal Brake System
- Multi-Setting Brake (MSB) system utilizes both magnetic and centrifugal braking to reduce backlash
- Smooth Carbon fiber drag system provides up to 20 lbs. drag power
- External lube port • Zirconia line guide
- Combat style pad on the thumb bar
- Bowed 95 mm aluminum handle with Winn® Dri-Tac knobs

CARACTÉRISTIQUES :

- Système à 10 roulements avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle antiretour
- Porte-hameçon Speed Keeper
- Bâti monopièce en aluminium
- Carters en graphite légers
- Système d'identification de fil à cadran
- Tambour léger en aluminium doublement anodisé
- Engrenage en laiton à haute résistance
- Système de freinage centrifuge à réglage externe SpeedCast
- Système de freinage à réglages multiples (MSB - Multi-Setting Brake) qui utilise le freinage magnétique et le freinage centrifuge pour réduire le risque d'enchevêtrement (perruque) du fil
- Système de frein en fibre de carbone lisse qui procure jusqu'à 9 kg de force de traînée
- Port de graissage externe • Guide-ligne en zircone
- Touche de type combat sur le bouton à coulisse
- Poignée courbée en aluminium de 95 mm avec boutons Winn® Dri-Tac


CARACTERÍSTICAS:

- Sistema de 10 rodamientos con rodamientos de bolas de doble blindaje de acero inoxidable y rodamiento de embrague de un solo sentido Zero Reverse (anti-retroceso)
- Portador de anzuelo Speed Keeper
- Armazón de aluminio de una sola pieza
- Placas laterales de grafito ligeras
- Sistema de reconocimiento de línea Speed Dial
- Bobina de aluminio de doble anodizado ligero
- Engranajes de bronce de alta resistencia
- Sistema de freno centrifugo ajustable desde el exterior SpeedCast
- El sistema de frenos de ajuste múltiple (Multi-Setting Brake, MSB) utiliza el freno magnético y centrifugo para reducir el contragolpe
- Sistema de arrastre de fibra de carbono liso que ofrece hasta 9 kg de potencia de arrastre
- Puerto de lubricación externo • Guía de línea de circonio
- Almohadilla estilo combate en la barra para el pulgar
- Manivela arqueada de 95 mm de aluminio con perillas Dri-Tac de Winn


Performance – Right out of the Box!


Your Speed Spool® SLP reel is designed for performance and functionality. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool® SLP that you've got a quality reel.


Your Speed Spool SLP reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.


Machined Aluminum Spool  **Lightweight Double Anodized Aluminum Spool** The spool on your Lew's® reel has been engineered to maximize casting distance. Anodized to withstand oxidation and abrasion, machined and built for deep capacity.

One-piece Aluminum Frame Your Speed Spool reel has been engineered to mazimize casting distance. Double anodized to withstand oxidation and abrasion.

SPEED DIAL®  **Line Recognition** Your Speed Spool reel features a convenient line indicator dial on the spool's tension knob. Quickly recognize what line type and line weight you have loaded on your reel.

SPEED KEEPER®  **Hook Keeper** The innovative Speed Keeper® hook keeper gives convenience a whole new meaning. Swing it out and secure your hook, swing it back and it conveniently tucks backunder the reel when not in use.


ZERO REVERSE®  **Bearing** The handle on your Speed Spool reel will only rotate forward for rock solid hook setting. When you release the handle it will hold its position because of the Zero Reverse bearing, never losing an inch on your catch; an invaluable property to have when you're pulling it in.

MSB Multi-Setting Brake  **Multi-Setting Braking System (MSB)** In order to combat backlash your Speed Spool® reel features both an externally-adjustable, full-release magnetic braking system as well as an internally adjustable centrifugal brake system. The magnetic brakes give consistent braking throughout the entire cast and are adjusted by the palming sideplate dial. The centrifugal brakes provide initial braking at the beginning of the cast to reduce backlash and can be turned off to reduce braking by removing the palming sideplate and pushing the white pin(s) towards the center of the spool until they click. To turn them back on push the white pin(s) away from the center of the spool until they click.

Cast Control System A second feature exits to prevent backlash, the Cast Control System. An adjustment knob is found next to the star drag. The function saddles the spool shaft with steady pressure in order to stabilize spool speed.

To calibrate the system, reel your lure in until it rests on the tip of the rod, then tighten the knob until taut. Depress the thumb bar, and holding the rod horizontally loosen the knob slowly until the lure begins to descend. The spool should continue to spin after the lure contacts the ground, but should not complete more than one full rotation. If the spool does not continue to spin, the knob is too tight.

If the spool completes more than one rotation, the knob is too loose. Repeat until you have achieved the desired results.

winn  **Bowed 95 mm Aluminum Handle** Our bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The Winn® Dri-Tac knobs are an added bonus known for a comfortable fit and ease for all day fishing.

Speed Spool SLP Baitcast reels are designed to be Super Low Profile. Driven by innovation – Fueled with Passion Feel the Difference!

Les moulinets à tambour tournant Speed Spool SLP sont conçus à très faible profil. Animé par l'innovation – Inspiré par la passion Sentez la différence!


Los carretes de lanzamiento de Speed Spool SLP están diseñados para ser de perfil súper bajo. Impulsados por la innovación – Alimentados con pasión ¡Sienta la diferencia!

Caractéristiques techniques du moulinet/Especificaciones del carrete					
Modèle/Modelo	Poids/Peso (g)	Relación de los engranajes	Capacité de ligne/ Capacidad de la línea (m/kg)	R/TMV* / RPT*	(cm)
CI1SH	187	7.5:1	110/5.4		76
*Rotation par tour de moulinet. / *Recuperación por giro.					


Performant – Immédiatement!


Votre moulinet Speed Spool SLP a été conçu en pensant à la performance et à la fonctionnalité. Dès que vous saisissez le moulinet Speed Spool, vous savez qu'il s'agit d'un produit de qualité par sa prise en main parfaite et sa façon de réagir avec précision et sans effort à la commande.


Votre moulinet Speed Spool SLP tire parti d'avancées récentes qui vous permettront de vous démarquer.


Tambour usiné en aluminium  **Tambour léger en aluminium doublement anodisé** Le tambour du moulinet Lew's® a été conçu pour maximiser la distance du lancer. Anodisé pour résister à l'oxydation et l'abrasion, usiné et construit pour une grande capacité.

Bâti monopièce en aluminium Le moulinet Speed Spool® a été conçu pour maximiser la distance du lancer. Doublement anodisé pour résister à l'oxydation et l'abrasion.

SPEED DIAL®  **Identification de fil** Le moulinet Speed Spool est doté pour votre commodité d'un indicateur de fil à cadran sur le bouton de tension. Il permet de reconnaître le type et le poids du fil que vous avez chargé sur votre moulinet.

SPEED KEEPER®  **Porte-hameçon** Le porte-hameçon innovant Speed Keeper redéfinit la commodité. Faites-le pivoter vers l'extérieur et fixez-y votre hameçon, puis ramenez-le pour le ranger commodément sous le moulinet lorsqu'il n'est pas utilisé.


ZERO REVERSE®  **Butée antiretour** La poignée du moulinet Speed Spool® tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour; vous ne perdez pas même un centimètre sur votre prise, un attribut enviable lorsque vous ramenez le poisson.

MSB Multi-Setting Brake  **Système de freinage à réglages multiples (MSB)** Afin d'atténuer le risque de perruque, le moulinet Speed Spool® est doté d'un système à freinage magnétique à desserrage total et à réglage externe, et d'un système à freinage centrifuge à réglage interne. Les freins magnétiques procurent un freinage uniforme sur toute la distance du lancer et se règlent par le cadran du carter tenu dans la paume. Les freins centrifuges fournissent le freinage initial au début du lancer de manière à réduire le risque de perruque. Ils peuvent être désactivés pour réduire le freinage en enlevant le carter et en poussant les goupilles blanches vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Pour réactiver les freins, poussez sur les goupilles à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

Système de contrôle du lancer Le système de contrôle du lancer est une deuxième fonction contribuant à prévenir les perruques. Un bouton de réglage se trouve en regard du frein étoilé. Il serre l'axe du tambour en exerçant une pression constante de manière à stabiliser la vitesse de ce dernier.

Pour étalonner le système, ramenez votre leurre jusqu'à ce qu'il repose sur l'extrémité de la canne, puis serrez fermement le bouton. Enfoncez le bouton à coulisse et en tenant la canne à l'horizontale, relâchez lentement le bouton jusqu'à ce que le leurre commence à descendre. Le tambour devrait continuer de tourner après que le leurre a touché le sol, sans toutefois effectuer plus d'une rotation complète. Si le tambour ne continue pas de tourner, le réglage du bouton est trop serré.

Si le tambour effectue plus d'un tour, le réglage du bouton est trop lâche. Répétez cette méthode jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

winn  **Poignée courbée en aluminium de 95 mm** La poignée courbée en aluminium vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons Winn Dri-Tac vous permettent en plus de manipuler la manivelle en tout confort et avec aisance lors des longues journées de pêche.

ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.

If your Lew's baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninœud.

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninœud consécutif ou un nœud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de lanzamiento Lew's tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.


Si su carrete de lanzamiento Lew's no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez. **NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETÉ PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.**


Desempeño – ¡Listo para usarse!


Su carrete Speed Spool SLP está diseñado para ofrecer un gran desempeño y funcionalidad. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la reacción directa y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su Speed Spool® usted sabe que tiene un carrete de calidad.


Su carrete Speed Spool SLP aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.


Carrete de aluminio maquinado  **Bobina de aluminio de doble anodizado ligero** La bobina en su carrete Lew's® se ha diseñado para maximizar la distancia del lanzamiento. Anodizada para soportar la oxidación y abrasión, maquinada y construida para ofrecer una capacidad profunda.

Armazón de aluminio de una sola pieza Su carrete Lew's ha sido diseñado para maximizar la distancia del lanzamiento. Doble anodizado para soportar la oxidación y la abrasión.

SPEED DIAL®  **Reconocimiento de sedal** Su carrete Speed Spool incluye un práctico disco indicador de sedal en la perilla de tensión de la bobina. Reconozca rápidamente qué tipo y peso de sedal ha cargado en su carrete.

SPEED KEEPER®  **Portador de anzuelo** El innovador portador de anzuelo Speed Keeper le da un significado completamente nuevo a la palabra comodidad. Láncele y asegure su anzuelo, recójalo y guárdelo cómodamente abajo del carrete cuando no esté en uso.


ZERO REVERSE®  **Rodamiento anti-retroceso** La manivela de su carrete Speed Spool® girará únicamente hacia adelante en un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Al soltar la manivela, esta conservará su posición debido al rodamiento Zero Reverse (anti-retroceso), sin perder nunca una pulgada ante su presa; es una propiedad invaluable al enrollar el carrete.

MSB Multi-Setting Brake  **Sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB)** A fin de combatir el contragolpe, su carrete Speed Spool® incluye un sistema de freno magnético de liberación completa, ajustable desde el exterior, así como también un sistema de freno centrifugo ajustable desde el interior. Los frenos magnéticos le ofrecen un frenado consistente durante todo el lanzamiento y se ajustan mediante el disco de la placa lateral. Los frenos centrifugos ofrecen un frenado inicial al inicio del lanzamiento para reducir el contragolpe y pueden desactivarse para reducir el frenado quitando la placa lateral de la palma y empujando los pasadores blancos hacia el centro de la bobina hasta escuchar el chasquido. Para activarlos de nuevo, empuje los pasadores blancos lejos del centro de la bobina hasta escuchar el chasquido.

Sistema de control de lanzamiento Existe una segunda función para evitar el contragolpe, el sistema de control del lanzamiento. Hay una perilla de ajuste junto al arrastre de estrella. La función aplica presión constante al eje de la bobina a fin de estabilizar la velocidad de la bobina.

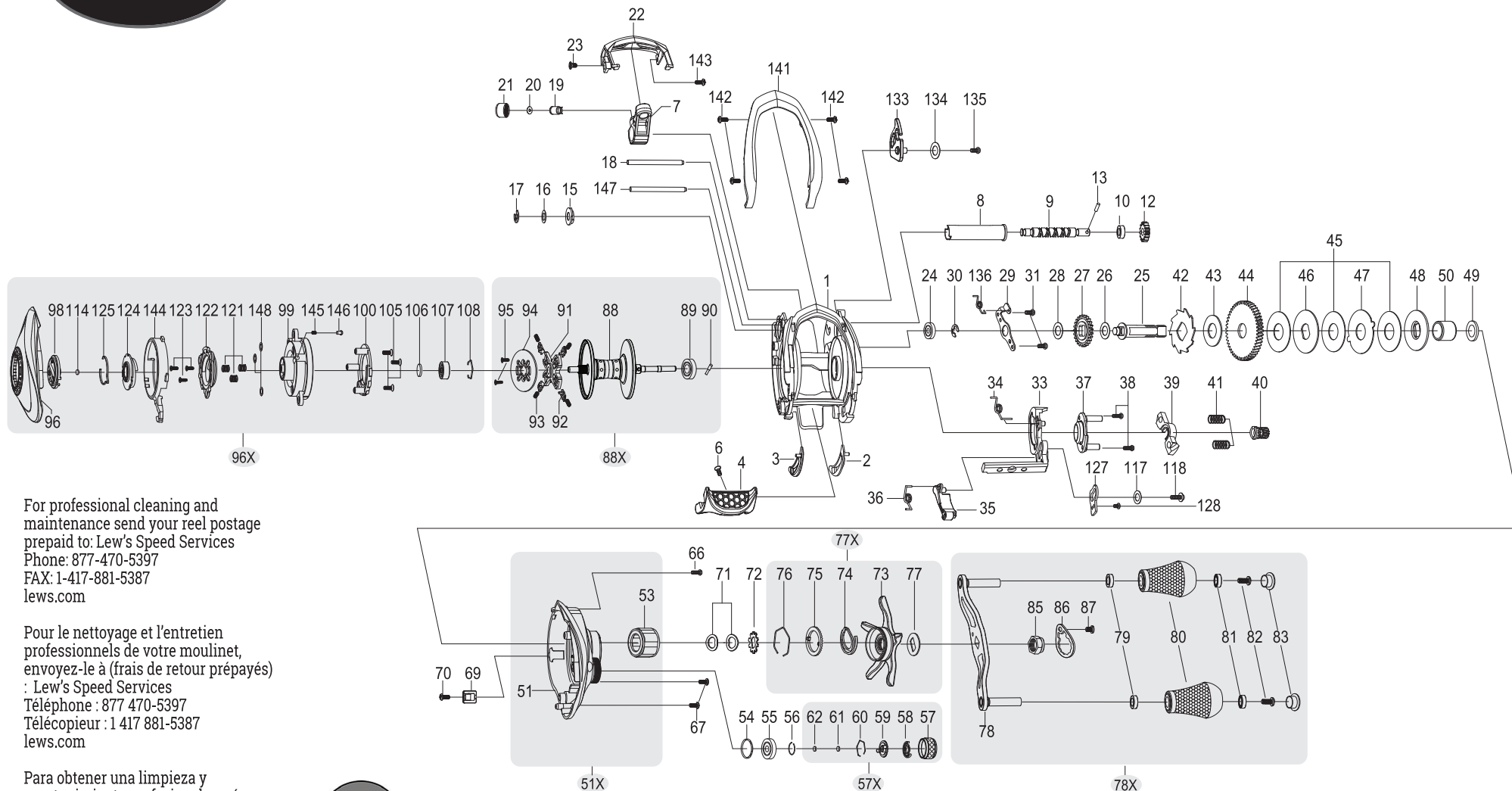
Para calibrar el sistema, bobine el señuelo hasta que descanse en la punta de la caña; luego, apriete la perilla hasta tensarla. Presione la barra para el pulgar y, sosteniendo la caña horizontal, afloje la perilla lentamente hasta que el señuelo comience a descender. La bobina debe continuar girando después de que el señuelo tenga contacto con el suelo, pero no debe completar más de una rotación completa. Si la bobina no continua girando, la perilla está demasiado apretada.

Si la bobina completa más de una rotación, la perilla está suelta. Repita el procedimiento hasta obtener los resultados deseados.

winn  **Manivela arqueada de aluminio de 95 mm** Nuestra manivela arqueada de aluminio le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas Dri-Tac de Winn son un beneficio adicional conocido por ofrecer un ajuste cómodo y fácil para un día completo de pesca.



Custom Inshore SPEED SPOOL[®] SLP CI1SH



For professional cleaning and maintenance send your reel postage prepaid to: Lew's Speed Services
Phone: 877-470-5397
FAX: 1-417-881-5387
lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels de votre moulinet, envoyez-le à (frais de retour prépayés) : Lew's Speed Services
Téléphone : 877-470-5397
Télécopieur : 1 417 881-5387
lews.com

Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional, envíe su carrete con franqueo prepago a: Lew's Speed Services
Teléfono: 877-470-5397
FAX: 1-417-881-5387
lews.com



KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME
1	FRAME	46	DRAG WASHER (D1)	88X	SPOOL ASSEMBLY
2	CLUTCH BAR PLATE-R	47	DRAG WASHER (A)	89	BALL BEARING
3	CLUTCH BAR PLATE-L	48	DRAG WASHER (D2)	90	PIN
4	CLUTCH BAR ASSEMBLY	49	SLEEVE WASHER (OPTIONAL)	91	BRAKE HOLDER
6	CLUTCH BAR SCREW	50	SLEEVE	92	BRAKE SHOE
7	LEVEL WIND ASSEMBLY	51	GEAR SIDE PLATE	93	BRAKE SHOE SPRING
8	PIPE	51X	GEAR SIDE PLATE ASSEMBLY	94	MAGNET PLATE
9	WORM SHAFT	53	ONE-WAY CLUTCH	95	MAGNET PLATE SCREW
10	BALL BEARING	54	O-RING	96	PALM SIDE PLATE
12	IDLER(S)	55	BALL BEARING	96X	PALM SIDE PLATE ASSEMBLY
13	WORM SHAFT PIN	56	BEARING RETAINER	98	CONTROL DIAL
15	WORM SHAFT BUSHING (B)	57	CAST CONTROL CAP	99	SPOOL COVER
16	WORM SHAFT WASHER (OPTIONAL)	57X	CAST CONTROL CAP ASSEMBLY	100	MAGNET HOLDER ASSEMBLY
17	E-RING	58	CLICKER	105	SPOOL COVER SCREW (3)
18	PILLAR	59	CLICK PLATE	106	SPOOL SPACER (A)
19	LEVEL WIND PIN	60	CLICK PLATE RETAINER	107	BALL BEARING
20	SPACER (OPTIONAL)	61	TENSION WASHER	108	BEARING RETAINER
21	LEVEL WIND NUT	62	SPOOL SPACER (B)	114	WASHER (OPTIONAL)
22	FRONT COVER	66	GEAR SIDE PLATE SCREW (A)	117	CLUTCH WASHER
23	FRONT COVER SCREW (A)	67	GEAR SIDE PLATE SCREW (B)	118	CLUTCH SCREW
24	BALL BEARING	69	LUBE PORT CAP	121	SLIDE CAM SPRING
25	CRANK SHAFT	70	LUBE PORT CAP SCREW	122	SLIDE CAM (H)
26	IDLER (L) WASHER (A)	71	DRAG SPRING WASHER	123	SLIDE CAM SCREW
27	IDLER (L)	72	CLICK HOLDER	124	SLIDE CAM (D)
28	IDLER (L) WASHER (B)	73	STAR DRAG	125	CLICK SPRING
29	BEARING PLATE	73X	STAR DRAG ASSEMBLY	127	LINK PLATE
30	E-RING	74	CLICKER	128	LINK PLATE SCREW
31	BEARING PLATE SCREW	75	CLICK PLATE	133	HOOK HOLDER
33	CLUTCH CAM	76	CLICK PLATE RETAINER	134	HOOK HOLDER WASHER (OPTIONAL)
34	CLUTCH SPRING	77	HANDLE WASHER	135	HOOK HOLDER SCREW
35	KICK LEVER	78	HANDLE	136	HOOK HOLDER SPRING
36	KICK LEVER SPRING	78X	HANDLE ASSEMBLY	141	HOOD
37	CAM PLATE	79	BALL BEARING	142	HOOD SCREW
38	CAM PLATE SCREW	80	HANDLE KNOB	143	FRONT COVER SCREW (B)
39	PINION YOKE	81	BALL BEARING	144	LOCK LEVER
40	PINION GEAR	82	HANDLE KNOB SCREW	145	CLICK PIN SPRING
41	PINION YOKE SPRING (2)	83	HANDLE KNOB CAP	146	CLICK PIN
42	RATCHET	85	HANDLE NUT	147	GUIDE PIN
43	RATCHET WASHER	86	HANDLE NUT RETAINER	148	WASHER (OPTIONAL)
44	DRIVE GEAR	87	SCREW		
45	DRAG WASHER (L-3)	88	SPOOL		

LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE
1	BÂTI	46	RONDELLE DE FREIN (D1)	88X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR
2	PLATEAU D'EMBRAYAGE-R	47	RONDELLE DE FREIN (A)	89	ROULEMENT À BILLES
3	PLATEAU D'EMBRAYAGE-L	48	RONDELLE DE FREIN (D2)	90	GOUPILLE
4	ASSEMBLAGE DE L'EMBRAYAGE	49	RONDELLE DE BAGUE (FACULTATIF)	91	SUPPORT DE FREIN
6	VIS D'EMBRAYAGE	50	BAGUE	92	SABOT DE FREIN
7	ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	51	CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE	93	RESSORT DE SABOT DE FREIN
8	TUBE	51X	ASSEMBLAGE DU CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE	94	PLAQUE D'AIMANT
9	ARBRE DE VIS SANS FIN	53	EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	95	VIS DE PLAQUE D'AIMANT
10	ROULEMENT À BILLES	54	JOINT TORIQUE	96	CARTER DU CÔTÉ PALME
12	POULIE(S)	55	ROULEMENT À BILLES	96X	ASSEMBLAGE DU CARTER DU CÔTÉ PALME
13	GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	56	RETENUE DE ROULEMENT	98	CADRAN DE RÉGLAGE
15	BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (B)	57	CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	99	COUVERCLE DE TAMBOUR
16	RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (FACULTATIF)	57X	ASSEMBL. DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	100	ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE L'AIMANT
17	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	58	CLIQUET	105	VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR (3)
18	MONTANT	59	BUTÉE DE CLIQUET	106	ENTRETOISE DE TAMBOUR (A)
19	GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	60	RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET	107	ROULEMENT À BILLES
20	ENTRETOISE (FACULTATIF)	61	RONDELLE DE TENSION	108	RETENUE DE ROULEMENT
21	ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	62	ENTRETOISE DE TAMBOUR (B)	114	RONDELLE (FACULTATIF)
22	COUVERCLE AVANT	66	VIS DE CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE (A)	117	RONDELLE D'EMBRAYAGE
23	VIS DU COUVERCLE AVANT (A)	67	VIS DE CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE (B)	118	VIS D'EMBRAYAGE
24	ROULEMENT À BILLES	69	BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	121	RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT
25	VILEBREQUIN	70	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	122	CAME DE GLISSEMENT (H)
26	RONDELLE (A) DE POULIE (L)	71	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN	123	VIS DE CAME DE GLISSEMENT
27	POULIE (L)	72	SUPPORT DE CLIQUET	124	CAME DE GLISSEMENT (D)
28	RONDELLE (B) DE POULIE (L)	73	FREIN ÉTOILE	125	RESSORT DE CLIQUET
29	PLAQUE DE SUPPORT	73X	ASSEMBLAGE DU FREIN ÉTOILE	127	PLAQUE DE LIASON
30	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	74	CLIQUET	128	VIS DE PLAQUE DE LIASON
31	VIS DE PLAQUE DE SUPPORT	75	BUTÉE DE CLIQUET	133	PORTE-HAMEÇON
33	CAME D'EMBRAYAGE	76	RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET	134	RONDELLE DE PORTE-HAMEÇON (FACULTATIF)
34	RESSORT DE RETENUE	77	RONDELLE DE POIGNÉE	135	VIS DE PORTE-HAMEÇON
35	DOIGT D'EMBRAYAGE	78	POIGNÉE	136	RESSORT DE PORTE-HAMEÇON
36	RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE	78X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	141	CAPOT
37	DISQUE GUIDE	79	ROULEMENT À BILLES	142	VIS DE CAPOT
38	VIS DE DISQUE GUIDE	80	BOUTON DE POIGNÉE	143	VIS DU COUVERCLE AVANT (B)
39	ÉTRIER DE PIGNON	81	ROULEMENT À BILLES	144	LEVER DE VERROUILLAGE
40	ENGRENAJE À PIGNONS	82	VIS DE BOUTON DE POIGNÉE	145	RESSORT DE GOUPILLE DE CLIQUET
41	RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON (2)	83	CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE	146	GOUPILLE DE CLIQUET
42	ROCHET	85	ÉCROU DE POIGNÉE	147	GOUPILLE GUIDE
43	RONDELLE À ROCHET	86	RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE	148	RONDELLE (FACULTATIF)
44	PIGNON D'ENTRAÎNEMENT	87	VIS		
45	RONDELLE DE FREIN (L-3)	88	TAMBOUR		

MAINTENANCE AND CARE

When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.

After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

ENTRETIEN ET SOIN

Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.

Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.

Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena, y limpiarlo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente, su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

After saltwater use, rinse with freshwater.

Après utilisation en eau salée, rincez-le à l'eau fraîche.

Después de usarlo en agua salada, enjuáguelo con agua limpia.

SLP Sideplate Auto-Lock Verrouillage automatique du carter SLP Bloqueo automático de la placa lateral SLP

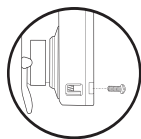
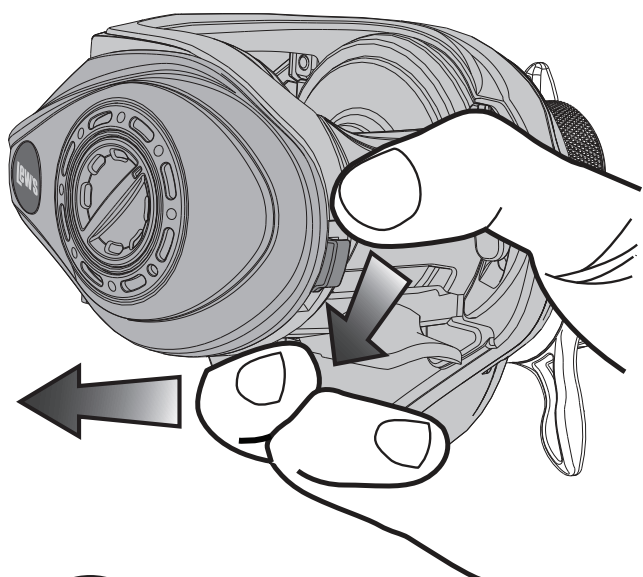
To remove palming sideplate slide down lever (144) and pull sideplate off (96).

Pour enlever le carter, glissez le levier vers le bas (144) et tirez sur le carter pour l'extraire (96).

Para quitar la placa lateral de palma, deslice la palanca (144) hacia abajo y jale la placa lateral (96) hasta quitarla.

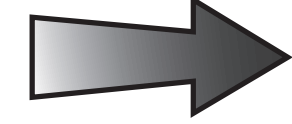
Fig. 1

1. TO OPEN, hold down lever (144).
 1. POUR OUVRIR, tenez le levier vers le bas (144).
 1. PARA ABRIR, mantener la palanca (144) hacia abajo.
2. Pull slideplate (96).
 2. Tirer sur le carter (96).
 2. Jale la placa lateral (96)



LUBE PORT
PORT DE GRAISSAGE
PUERTO DE LUBRICACIÓN

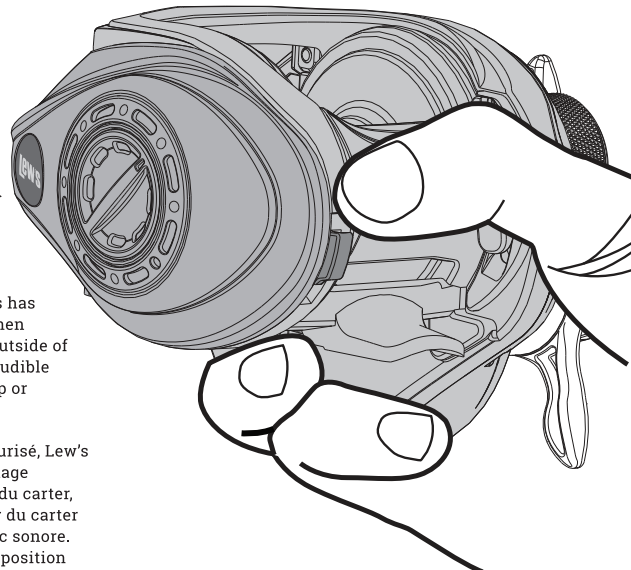
Fig. 2



To ensure sideplate is secure, Lew's has added an auto-lock mechanism. When installing sideplate, simply press outside of plate towards spool and listen for audible click. Check that switch is in the up or "lock" position before use.

Pour s'assurer que le carter est sécurisé, Lew's a ajouté un mécanisme de verrouillage automatique. Lors de l'installation du carter, appuyez simplement sur l'extérieur du carter vers le tambour et attendez le déclic sonore. Vérifier que le commutateur est en position supérieure ou « de verrouillage » avant usage.

Para asegurar que la placa lateral esté afianzada, Lew's ha agregado un mecanismo de bloqueo automático. Cuando instale la placa lateral, simplemente presione la parte exterior de la placa hacia el carrete y espere a escuchar un chasquido audible. Compruebe que el botón esté en la posición "arriba" o "bloqueado" antes de usarlo.



One Year Limited Warranty

For warranty registration go to lews.com

Garantie limitée de 1 an

Pour de l'information sur la garantie, allez à lews.com

Garantía limitada por un año

Para registrar la garantía, visite lews.com

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	ARMAZÓN	46	ARANDELA DEL ARRASTRE (D1)	88X	ENSAMBLE DE LA BOBINA
2	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-D	47	ARANDELA DEL ARRASTRE (A)	89	RODAMIENTO DE BOLAS
3	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-L	48	ARANDELA DEL ARRASTRE (D2)	90	PASADOR
4	ENSAMBLE DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	49	ARANDELA DEL MANGUITO (OPCIONAL)	91	PORTAFRENO
6	TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	50	MANGUITO	92	ZAPATA DEL FRENO
7	ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	51	PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	93	MUELLE DE LA ZAPATA DEL FRENO
8	TUBO	51X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	94	PLACA DE IMÁN
9	EJE HELICOIDAL	53	EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	95	TORNILLO DE LA PLACA DE IMÁN
10	RODAMIENTO DE BOLAS	54	ANILLO "O"	96	PLACA LATERAL DE PALMA
12	RODILLO(S)	55	RODAMIENTO DE BOLAS	96X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA
13	PASADOR DEL EJE HELICOIDAL	56	RETENEDOR DE RODAMIENTO	98	DISCO DE CONTROL
15	BIJUE DEL EJE HELICOIDAL (B)	57	TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	99	CUBIERTA DE LA BOBINA
16	ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL (OPCIONAL)	57X	ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	100	ENSAMBLE DEL PORTAIMÁN
17	ANILLO EN E	58	MARCADOR	105	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA (3)
18	PILAR	59	PLACA DEL MARCADOR	106	ESPACIADOR DE LA BOBINA (A)
19	PASADOR DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	60	RETENEDOR DE LA PLACA DEL MARCADOR	107	RODAMIENTO DE BOLAS
20	ESPACIADOR (OPCIONAL)	61	ARANDELA DE TENSIÓN	108	RETENEDOR DE RODAMIENTO
21	TUERCA DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	62	ESPACIADOR DE LA BOBINA (B)	114	ARANDELA (OPCIONAL)
22	CUBIERTA FRONTAL	66	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE (A)	117	ARANDELA DEL EMBRAGUE
23	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL (A)	67	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE (B)	118	TORNILLO DEL EMBRAGUE
24	RODAMIENTO DE BOLAS	69	TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	121	MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE
25	CIGÜENAL	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	122	LEVA DESLIZANTE (H)
26	RODILLO (L) ARANDELA (A)	71	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE	123	TORNILLO DE LA LEVA DESLIZANTE
27	RODILLO (L)	72	PORTA MARCADOR	124	LEVA DESLIZANTE (D)
28	RODILLO (L) ARANDELA (B)	73	ARRASTRE DE ESTRELLA	125	MUELLE DEL MARCADOR
29	PLACA DE APOYO	73X	ENSAMBLE DEL ARRASTRE DE ESTRELLA	127	PLACA DE ENLACE
30	ANILLO EN E	74	MARCADOR	128	TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE
31	TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO	75	PLACA DEL MARCADOR	133	PORTADOR DE ANZUELO
33	LEVA DEL EMBRAGUE	76	RETENEDOR DE LA PLACA DEL MARCADOR	134	ARANDELA DEL PORTADOR DE ANZUELO (OPCIONAL)
34	MUELLE DEL EMBRAGUE	77	ARANDELA DE LA MANIVELA	135	TORNILLO DEL PORTADOR DE ANZUELO
35	PALANCA DE ARRANQUE	78	MANIVELA	136	MUELLE DEL PORTADOR DE ANZUELO
36	MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE	78X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA	141	CUBIERTA
37	PLACA DE LEVA	79	RODAMIENTO DE BOLAS	142	TORNILLO DE LA CUBIERTA
38	TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA	80	PERILLA DE LA MANIVELA	143	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL (B)
39	YUGO DE PIÑÓN	81	RODAMIENTO DE BOLAS	144	PALANCA DE BLOQUEO
40	ENGRANAJE DE PIÑÓN	82	TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	145	MUELLE DEL PASADOR DEL MARCADOR
41	MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN (2)	83	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	146	PASADOR DEL MARCADOR
42	TRINQUETE	85	TUERCA DE LA MANIVELA	147	PERNO DE GUÍA
43	ARANDELA DEL TRINQUETE	86	RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA	148	ARANDELA (OPCIONAL)
44	ENGRANAJE IMPULSOR	87	TORNILLO		
45	ARANDELA DEL ARRASTRE (L-3)	88	BOBINA		

Lew's Custom Inshore SPEED SPOOL® SLP



CI1SHL

Left Hand / Gaucher
Mano izquierda



Model	Weight (oz)	Gear Ratio	Line Capacity (yd./lbs.)	RPT* (in.)
CI1SHL	6.6	7.5:1	120/12	30
*Recovery per turn.				

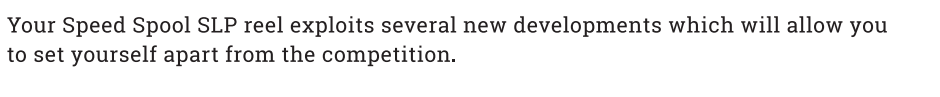
FEATURES:

- 10-bearing system with stainless steel double shielded ball bearings and Zero Reverse® one-way clutch bearing
- Speed Keeper® hook keeper
- One-piece aluminum frame
- Lightweight graphite sideplates
- Speed Dial line recognition system
- Lightweight double anodized aluminum spool
- High strength brass gearing
- SpeedCast® externally Adjustable Centrifugal Brake System
- Multi-Setting Brake (MSB) system utilizes both magnetic and centrifugal braking to reduce backlash
- Smooth Carbon fiber drag system provides up to 20 lbs. drag power
- External lube port • Zirconia line guide
- Combat style pad on the thumb bar
- Bowed 95 mm aluminum handle with Winn® Dri-Tac knobs

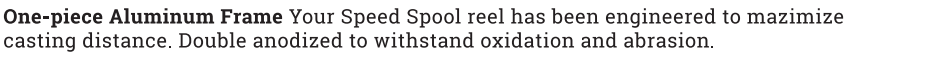


Performance – Right out of the Box!

Your Speed Spool® SLP reel is designed for performance and functionality. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool® SLP that you've got a quality reel.



Your Speed Spool SLP reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.



One-piece Aluminum Frame Your Speed Spool reel has been engineered to mazimize casting distance. Double anodized to withstand oxidation and abrasion.

SPEED DIAL® Line Recognition Your Speed Spool reel features a convenient line indicator dial on the spool's tension knob. Quickly recognize what line type and line weight you have loaded on your reel.

SPEED KEEPER® Hook Keeper The innovative Speed Keeper® hook keeper gives convenience a whole new meaning. Swing it out and secure your hook, swing it back and it conveniently tucks backunder the reel when not in use.

ZERO REVERSE® Bearing The handle on your Speed Spool reel will only rotate forward for rock solid hook setting. When you release the handle it will hold its position because of the Zero Reverse bearing, never losing an inch on your catch; an invaluable property to have when you're pulling it in.

MSB Multi-Setting Braking System (MSB) In order to combat backlash your Speed Spool® reel features both an externally-adjustable, full-release magnetic braking system as well as an internally adjustable centrifugal brake system. The magnetic brakes give consistent braking throughout the entire cast and are adjusted by the palming sideplate dial. The centrifugal brakes provide initial braking at the beginning of the cast to reduce backlash and can be turned off to reduce braking by removing the palming sideplate and pushing the white pin(s) towards the center of the spool until they click. To turn them back on push the white pin(s) away from the center of the spool until they click.

Cast Control System A second feature exits to prevent backlash, the Cast Control System. An adjustment knob is found next to the star drag. The function saddles the spool shaft with steady pressure in order to stabilize spool speed.

To calibrate the system, reel your lure in until it rests on the tip of the rod, then tighten the knob until taut. Depress the thumb bar, and holding the rod horizontally loosen the knob slowly until the lure begins to descend. The spool should continue to spin after the lure contacts the ground, but should not complete more than one full rotation. If the spool does not continue to spin, the knob is too tight.

If the spool completes more than one rotation, the knob is too loose. Repeat until you have achieved the desired results.

winn Bowed 95 mm Aluminum Handle Our bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The Winn® Dri-Tac knobs are an added bonus known for a comfortable fit and ease for all day fishing.

*Speed Spool SLP Baitcast reels are designed to be **Super Low Profile**. Driven by innovation – **Fueled with Passion***
Feel the Difference!



Les moulinets à tambour tournant Speed Spool SLP sont conçus à très faible profil. Animé par l'innovation – Inspiré par la passion
Sentez la différence!



Los carretes de lanzamiento de Speed Spool SLP están diseñados para ser de perfil súper bajo. Impulsados por la innovación – Alimentados con pasión
iSienta la diferencia!



Caractéristiques techniques du moulinet/Especificaciones del carrete				
	Démultiplication/	Capacité de ligne/	R/TMV* / RPT*	
Modèle/Modelo	Poids/Peso (g)	Relación de los engranajes	Capacidad de la línea (m/kg)	(cm)
CI1SHL	187	7.5:1	110/5.4	76
*Rotation par tour de moulinet. / *Recuperación por giro.				

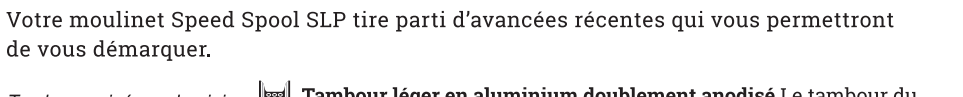


FEATURES:	CARACTÉRISTIQUES :	CARACTERÍSTICAS:
<ul style="list-style-type: none">10-bearing system with stainless steel double shielded ball bearings and Zero Reverse® one-way clutch bearing Speed Keeper® hook keeper One-piece aluminum frame Lightweight graphite sideplates Speed Dial line recognition system Lightweight double anodized aluminum spool High strength brass gearing SpeedCast® externally Adjustable Centrifugal Brake System Multi-Setting Brake (MSB) system utilizes both magnetic and centrifugal braking to reduce backlash Smooth Carbon fiber drag system provides up to 20 lbs. drag power External lube port • Zirconia line guide Combat style pad on the thumb bar Bowed 95 mm aluminum handle with Winn® Dri-Tac knobs	<ul style="list-style-type: none">Système à 10 roulements avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle antiretour Porte-hameçon Speed Keeper Bâti monopièce en aluminium Carters en graphite légers Système d'identification de fil à cadran Tambour léger en aluminium doublement anodisé Engrenage en laiton à haute résistance Système de freinage centrifuge à réglage externe SpeedCast Système de freinage à réglages multiples (MSB - Multi-Setting Brake) qui utilise le freinage magnétique et le freinage centrifuge pour réduire le risque d'enchevêtrement (perruque) du fil Système de frein en fibre de carbone lisse qui procure jusqu'à 9 kg de force de traînée Port de graissage externe • Guide-ligne en zircone Touche de type combat sur le bouton à coulisse Poignée courbée en aluminium de 95 mm avec boutons Winn® Dri-Tac	<ul style="list-style-type: none">Sistema de 10 rodamientos con rodamientos de bolas de doble blindaje de acero inoxidable y rodamiento de embrague de un solo sentido Zero Reverse (anti-retroceso) Portador de anzuelo Speed Keeper Armazón de aluminio de una sola pieza Placas laterales de grafito ligeras Sistema de reconocimiento de línea Speed Dial Bobina de aluminio de doble anodizado ligero Engranajes de bronce de alta resistencia Sistema de freno centrifugo ajustable desde el exterior SpeedCast El sistema de frenos de ajuste múltiple (Multi-Setting Brake, MSB) utiliza el freno magnético y centrifugo para reducir el contragolpe Sistema de arrastre de fibra de carbono liso que ofrece hasta 9 kg de potencia de arrastre Puerto de lubricación externo • Guía de línea de circonio Almohadilla estilo combate en la barra para el pulgar Manivela arqueada de 95 mm de aluminio con perillas Dri-Tac de Winn



Performant – Immédiatement!

Votre moulinet Speed Spool SLP a été conçu en pensant à la performance et à la fonctionnalité. Dès que vous saisissez le moulinet Speed Spool, vous savez qu'il s'agit d'un produit de qualité par sa prise en main parfaite et sa façon de réagir avec précision et sans effort à la commande.



Votre moulinet Speed Spool SLP tire parti d'avancées récentes qui vous permettront de vous démarquer.



Bâti monopièce en aluminium Le moulinet Speed Spool® a été conçu pour maximiser la distance du lancer. Doublement anodisé pour résister à l'oxydation et l'abrasion.

SPEED DIAL® Identification de fil Le moulinet Speed Spool est doté pour votre commodité d'un indicateur de fil à cadran sur le bouton de tension. Il permet de reconnaître le type et le poids du fil que vous avez chargé sur votre moulinet.

SPEED KEEPER® Porte-hameçon Le porte-hameçon innovant Speed Keeper redéfinit la commodité. Faites-le pivoter vers l'extérieur et fixez-y votre hameçon, puis ramenez-le pour le ranger commodément sous le moulinet lorsqu'il n'est pas utilisé.



ZERO REVERSE® Butée antiretour La poignée du moulinet Speed Spool® tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour; vous ne perdez pas même un centimètre sur votre prise, un attribut enviable lorsque vous ramenez le poisson.

MSB Système de freinage à réglages multiples (MSB) Afin d'atténuer le risque de perruque, le moulinet Speed Spool® est doté d'un système à freinage magnétique à desserrage total et à réglage externe, et d'un système à freinage centrifuge à réglage interne. Les freins magnétiques procurent un freinage uniforme sur toute la distance du lancer et se règlent par le cadran du carter tenu dans la paume. Les freins centrifuges fournissent le freinage initial au début du lancer de manière à réduire le risque de perruque. Ils peuvent être désactivés pour réduire le freinage en enlevant le carter et en poussant les goupilles blanches vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Pour réactiver les freins, poussez sur les goupilles à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

Système de contrôle du lancer Le système de contrôle du lancer est une deuxième fonction contribuant à prévenir les perruques. Un bouton de réglage se trouve en regard du frein étoile. Il serre l'axe du tambour en exerçant une pression constante de manière à stabiliser la vitesse de ce dernier.

Pour étalonner le système, ramenez votre leurre jusqu'à ce qu'il repose sur l'extrémité de la canne, puis serrez fermement le bouton. Enfoncez le bouton à coulisse et en tenant la canne à l'horizontale, relâchez lentement le bouton jusqu'à ce que le leurre commence à descendre. Le tambour devrait continuer de tourner après que le leurre a touché le sol, sans toutefois effectuer plus d'une rotation complète. Si le tambour ne continue pas de tourner, le réglage du bouton est trop serré.

Si le tambour effectue plus d'un tour, le réglage du bouton est trop lâche. Répétez cette méthode jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

winn Poignée courbée en aluminium de 95 mm La poignée courbée en aluminium vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons Winn Dri-Tac vous permettent en plus de manipuler la manivelle en tout confort et avec aisance lors des longues journées de pêche.



ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.

If your Lew's baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninœud.

Si le tambour de votre moulinet à tambour roulant Lew's n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninœud consécutif ou un nœud Albright.

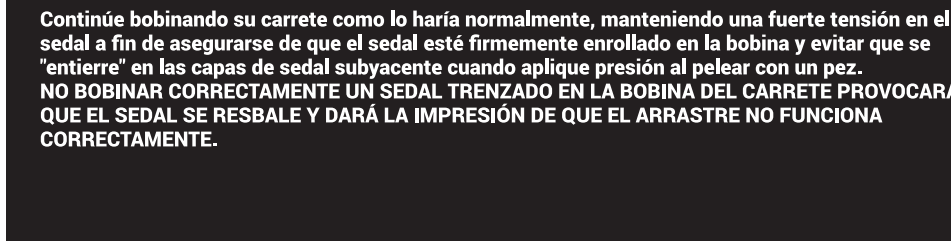
Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

LENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSIION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL

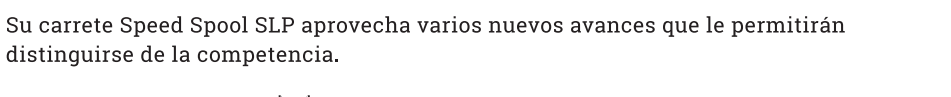
Si su carrete de lanzamiento Lew's tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.

Si su carrete de lanzamiento Lew's no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.



Desempeño – ¡Listo para usarse!

Su carrete Speed Spool SLP está diseñado para ofrecer un gran desempeño y funcionalidad. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la reacción directa y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su Speed Spool® usted sabe que tiene un carrete de calidad.



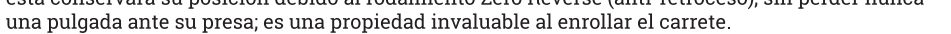
Su carrete Speed Spool SLP aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.



Carrete de aluminio maquinado La bobina en su carrete Lew's® se ha diseñado para maximizar la distancia del lanzamiento. Anodizada para soportar la oxidación y abrasión, maquinada y construida para ofrecer una capacidad profunda.

Armazón de aluminio de una sola pieza Su carrete Lew's ha sido diseñado para maximizar la distancia del lanzamiento. Doble anodizado para soportar la oxidación y la abrasión.

SPEED DIAL® Reconocimiento de sedal Su carrete Speed Spool incluye un práctico disco indicador de sedal en la perilla de tensión de la bobina. Reconozca rápidamente qué tipo y peso de sedal ha cargado en su carrete.



SPEED KEEPER® Portador de anzuelo El innovador portador de anzuelo Speed Keeper le da un significado completamente nuevo a la palabra comodidad. Láncele y asegure su anzuelo, recójalo y guárdelo cómodamente abajo del carrete cuando no esté en uso.

ZERO REVERSE® Rodamiento anti-retroceso La manivela de su carrete Speed Spool® girará únicamente hacia adelante en un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Al soltar la manivela, esta conservará su posición debido al rodamiento Zero Reverse (anti-retroceso), sin perder nunca una pulgada ante su presa; es una propiedad invaluable al enrollar el carrete.

MSB Sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB) A fin de combatir el contragolpe, su carrete Speed Spool® incluye un sistema de freno magnético de liberación completa, ajustable desde el exterior, así como también un sistema de freno centrifugo ajustable desde el interior. Los frenos magnéticos le ofrecen un frenado consistente durante todo el lanzamiento y se ajustan mediante el disco de la placa lateral. Los frenos centrifugos ofrecen un frenado inicial al inicio del lanzamiento para reducir el contragolpe y pueden desactivarse para reducir el frenado quitando la placa lateral de la palma y empujando los pasadores blancos hacia el centro de la bobina hasta escuchar el chasquido. Para activarlos de nuevo, empuje los pasadores blancos lejos del centro de la bobina hasta escuchar el chasquido.

Sistema de control de lanzamiento Existe una segunda función para evitar el contragolpe, el sistema de control del lanzamiento. Hay una perilla de ajuste junto al arrastre de estrella. La función aplica presión constante al eje de la bobina a fin de estabilizar la velocidad de la bobina.

Para calibrar el sistema, bobine el señuelo hasta que descanse en la punta de la caña; luego, apriete la perilla hasta tensarla. Presione la barra para el pulgar y, sosteniendo la caña horizontal, afloje la perilla lentamente hasta que el señuelo comience a descender. La bobina debe continuar girando después de que el señuelo tenga contacto con el suelo, pero no debe completar más de una rotación completa. Si la bobina no continua girando, la perilla está demasiado apretada.

Si la bobina completa más de una rotación, la perilla está suelta. Repita el procedimiento hasta obtener los resultados deseados.



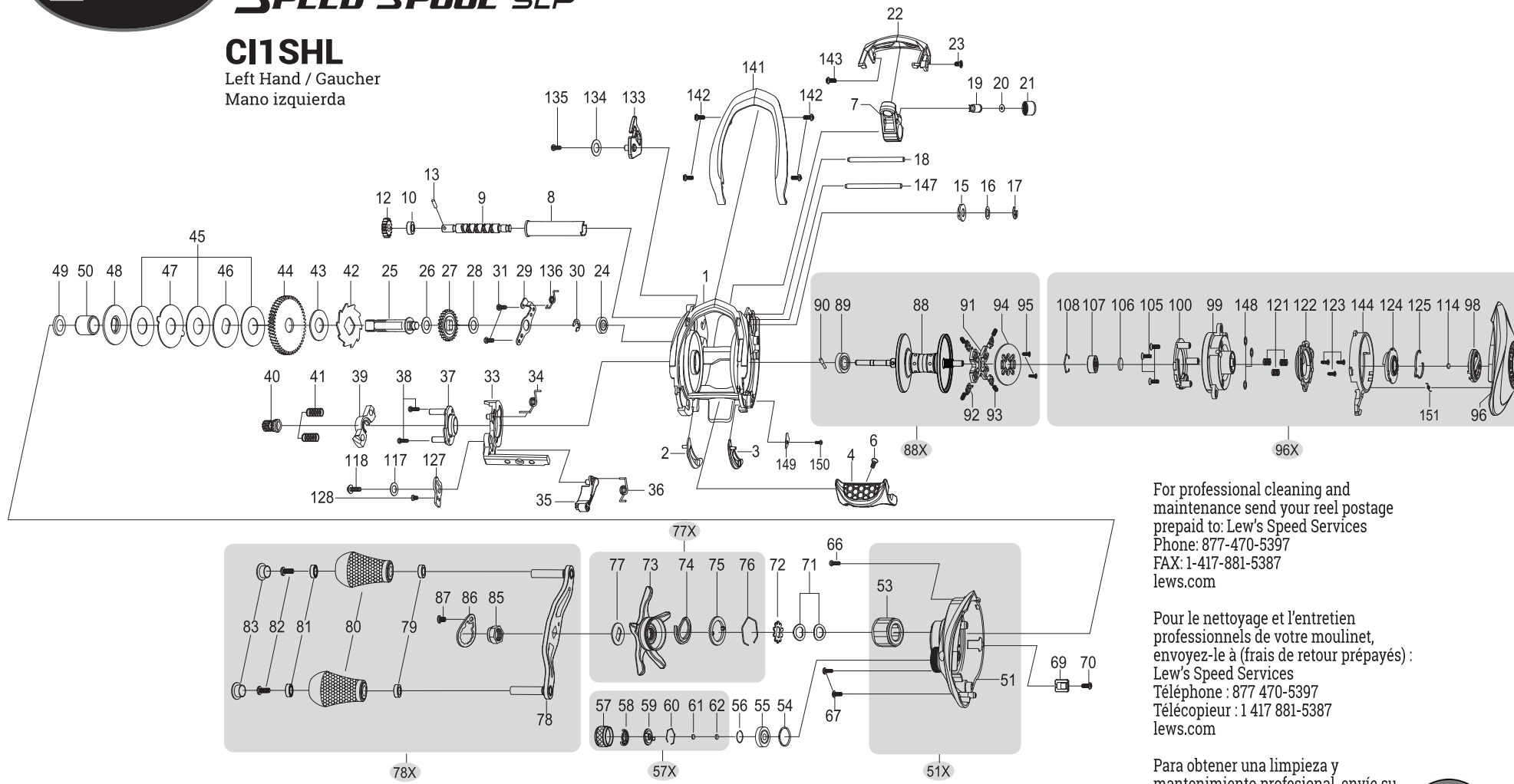
winn Manivela arqueada de aluminio de 95 mm Nuestra manivela arqueada de aluminio le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas Dri-Tac de Winn son un beneficio adicional conocido por ofrecer un ajuste cómodo y fácil para un día completo de pesca.



Custom Inshore SPEED SPOOL[®] SLP

CI1SHL

Left Hand / Gaucher
Mano izquierda



For professional cleaning and maintenance send your reel postage prepaid to: Lew's Speed Services
Phone: 877-470-5397
FAX: 1-417-881-5387
lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels de votre moulinet, envoyez-le à (frais de retour prépayés): Lew's Speed Services
Téléphone: 877-470-5397
Télécopieur: 1 417 881-5387
lews.com

Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional, envíe su carrete con franqueo prepago a: Lew's Speed Services
Teléfono: 877-470-5397
FAX: 1-417-881-5387
lews.com



MAINTENANCE AND CARE

When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.

After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

ENTRETIEN ET SOIN

Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.

Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.

Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena, y limpiarlo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente, su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

After saltwater use, rinse with freshwater.

Après utilisation en eau salée, rincez-le à l'eau fraîche.

Después de usarlo en agua salada, enjuáguelo con agua limpia.

SLP Sideplate Auto-Lock

Verrouillage automatique du carter SLP

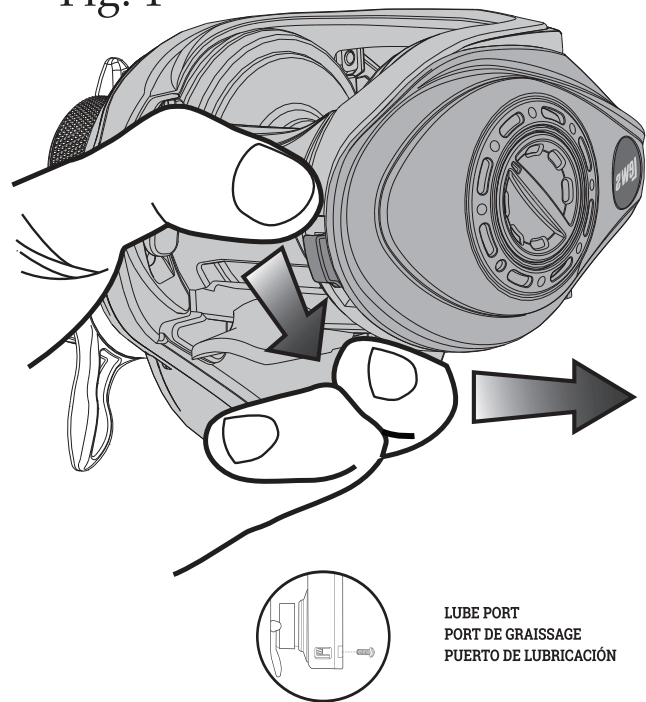
Bloqueo automático de la placa lateral SLP

To remove palming sideplate slide down lever (144) and pull slideplate off (96).

Pour enlever le carter, glissez le levier vers le bas (144) et tirez sur le carter pour l'extraire (96).

Para quitar la placa lateral de palma, deslice la palanca (144) hacia abajo y jale la placa lateral (96) hasta quitarla.

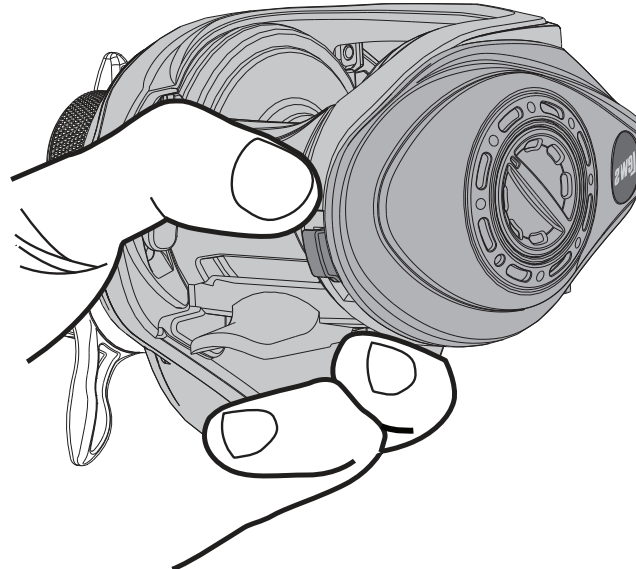
Fig. 1



1. TO OPEN, hold down lever (144).
1. POUR OUVRIR, tenez le levier vers le bas (144).
1. PARA ABRIR, mantener la palanca (144) hacia abajo.
2. Pull slideplate (96).
2. Tirer sur le carter (96).
2. Jale la placa lateral (96)

LUBE PORT
PORT DE GRAISSAGE
PUERTO DE LUBRICACIÓN

Fig. 2



To ensure sideplate is secure, Lew's has added an auto-lock mechanism. When installing sideplate, simply press outside of plate towards spool and listen for audible click. Check that switch is in the up or "lock" position before use.

Pour s'assurer que le carter est sécurisé, Lew's a ajouté un mécanisme de verrouillage automatique. Lors de l'installation du carter, appuyer simplement sur l'extérieur du carter vers le tambour et attendre le déclic sonore. Vérifier que le commutateur est en position supérieure ou « de verrouillage » avant usage.

Para asegurar que la placa lateral esté afianzada, Lew's ha agregado un mecanismo de bloqueo automático. Cuando instale la placa lateral, simplemente presione la parte exterior de la placa hacia el carrete y espere a escuchar un chasquido audible. Compruebe que el botón esté en la posición "arriba" o "bloqueado" antes de usarlo.

One Year Limited Warranty

For warranty registration go to lews.com

Garantie limitée de 1 an

Pour de l'information sur la garantie, allez à lews.com

Garantía limitada por un año

Para registrar la garantía, visite lews.com

KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME
1	FRAME	46	DRAG WASHER (D1)	88X	SPOOL ASSEMBLY
2	CLUTCH BAR PLATE-R	47	DRAG WASHER (A)	89	BALL BEARING
3	CLUTCH BAR PLATE-L	48	DRAG WASHER (D2)	90	PIN
4	CLUTCH BAR ASSEMBLY	49	SLEEVE WASHER (OPTIONAL)	91	BRAKE HOLDER
6	CLUTCH BAR SCREW	50	SLEEVE	92	BRAKE SHOE
7	LEVEL WIND ASSEMBLY	51	GEAR SIDE PLATE	93	BRAKE SHOE SPRING
8	PIPE	51X	GEAR SIDE PLATE ASSEMBLY	94	MAGNET PLATE
9	WORM SHAFT	53	ONE-WAY CLUTCH	95	MAGNET PLATE SCREW
10	BALL BEARING	54	O-RING	96	PALM SIDE PLATE
12	IDLER(S)	55	BALL BEARING	96X	PALM SIDE PLATE ASSEMBLY
13	WORM SHAFT PIN	56	BEARING RETAINER	98	CONTROL DIAL
15	WORM SHAFT BUSHING (B)	57	CAST CONTROL CAP	99	SPOOL COVER
16	WORM SHAFT WASHER (OPTIONAL)	57X	CAST CONTROL CAP ASSEMBLY	100	MAGNET HOLDER ASSEMBLY
17	E-RING	58	CLICKER	105	SPOOL COVER SCREW (3)
18	PILLAR	59	CLICK PLATE	106	SPOOL SPACER (A)
19	LEVEL WIND PIN	60	CLICK PLATE RETAINER	107	BALL BEARING
20	SPACER (OPTIONAL)	61	TENSION WASHER	108	BEARING RETAINER
21	LEVEL WIND NUT	62	SPOOL SPACER (B)	114	WASHER (OPTIONAL)
22	FRONT COVER	66	GEAR SIDE PLATE SCREW (A)	117	CLUTCH WASHER
23	FRONT COVER SCREW (A)	67	GEAR SIDE PLATE SCREW (B)	118	CLUTCH SCREW
24	BALL BEARING	69	LUBE PORT CAP	121	SLIDE CAM SPRING
25	CRANK SHAFT	70	LUBE PORT CAP SCREW	122	SLIDE CAM (H)
26	IDLER (L) WASHER (A)	71	DRAG SPRING WASHER	123	SLIDE CAM SCREW
27	IDLER (L)	72	CLICK HOLDER	124	SLIDE CAM (D)
28	IDLER (L) WASHER (B)	73	STAR DRAG	125	CLICK SPRING
29	BEARING PLATE	73X	STAR DRAG ASSEMBLY	127	LINK PLATE
30	E-RING	74	CLICKER	128	LINK PLATE SCREW
31	BEARING PLATE SCREW	75	CLICK PLATE	133	HOOK HOLDER
33	CLUTCH CAM	76	CLICK PLATE RETAINER	134	HOOK HOLDER WASHER (OPTIONAL)
34	CLUTCH SPRING	77	HANDLE WASHER	135	HOOK HOLDER SCREW
35	KICK LEVER	78	HANDLE	136	HOOK HOLDER SPRING
36	KICK LEVER SPRING	78X	HANDLE ASSEMBLY	141	HOOD
37	CAM PLATE	79	BALL BEARING	142	HOOD SCREW
38	CAM PLATE SCREW	80	HANDLE KNOB	143	FRONT COVER SCREW (B)
39	PINION YOKE	81	BALL BEARING	144	LOCK LEVER
40	PINION GEAR	82	HANDLE KNOB SCREW	145	CLICK PIN SPRING
41	PINION YOKE SPRING (2)	83	HANDLE KNOB CAP	146	CLICK PIN
42	RATCHET	85	HANDLE NUT	147	GUIDE PIN
43	RATCHET WASHER	86	HANDLE NUT RETAINER	148	WASHER (OPTIONAL)
44	DRIVE GEAR	87	SCREW		
45	DRAG WASHER (L-3)	88	SPOOL		

LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE
1	BÂTI	46	RONDELLE DE FREIN (D1)	88X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR
2	PLATEAU D'EMBRAYAGE-R	47	RONDELLE DE FREIN (A)	89	ROULEMENT À BILLES
3	PLATEAU D'EMBRAYAGE-L	48	RONDELLE DE FREIN (D2)	90	GOUPILLE
4	ASSEMBLAGE DE L'EMBRAYAGE	49	RONDELLE DE BAGUE (FACULTATIF)	91	SUPPORT DE FREIN
6	VIS D'EMBRAYAGE	50	BAGUE	92	SABOT DE FREIN
7	ASSEMBLAGE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	51	CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE	93	RESSORT DE SABOT DE FREIN
8	TUBE	51X	ASSEMBLAGE DU CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE	94	PLAQUE D'AIMANT
9	ARBRE DE VIS SANS FIN	53	EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	95	VIS DE PLAQUE D'AIMANT
10	ROULEMENT À BILLES	54	JOINT TORIQUE	96	CARTER DU CÔTÉ PALME
12	IDLER(S)	55	ROULEMENT À BILLES	96X	ASSEMBLAGE DU CARTER DU CÔTÉ PALME
13	GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	56	RETENUE DE ROULEMENT	98	CADRAN DE RÉGLAGE
15	BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (B)	57	CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	99	COUVERCLE DE TAMBOUR
16	RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (FACULTATIF)	57X	ASSEMBL. DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	100	ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE L'AIMANT
17	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	58	CLIQUET	105	VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR (3)
18	MONTANT	59	BUTÉE DE CLIQUET	106	ENTRETOISE DE TAMBOUR (A)
19	GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	60	RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET	107	ROULEMENT À BILLES
20	ENTRETOISE (FACULTATIF)	61	RONDELLE DE TENSION	108	RETENUE DE ROULEMENT
21	ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	62	ENTRETOISE DE TAMBOUR (B)	114	RONDELLE (FACULTATIF)
22	COUVERCLE AVANT	66	VIS DE CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE (A)	117	RONDELLE D'EMBRAYAGE
23	VIS DU COUVERCLE AVANT (A)	67	VIS DE CARTER DU CÔTÉ ENGRENAJE (B)	118	VIS D'EMBRAYAGE
24	ROULEMENT À BILLES	69	BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	121	RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT
25	VILEBREQUIN	70	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	122	CAME DE GLISSEMENT (H)
26	RONDELLE (A) DE POULIE (L)	71	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN	123	VIS DE CAME DE GLISSEMENT
27	POULIE (L)	72	SUPPORT DE CLIQUET	124	CAME DE GLISSEMENT (D)
28	RONDELLE (B) DE POULIE (L)	73	FREIN ÉTOILE	125	RESSORT DE CLIQUET
29	PLAQUE DE SUPPORT	73X	ASSEMBLAGE DU FREIN ÉTOILE	127	PLAQUE DE LIASON
30	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	74	CLIQUET	128	VIS DE PLAQUE DE LIASON
31	VIS DE PLAQUE DE SUPPORT	75	BUTÉE DE CLIQUET	133	PORTE-HAMEÇON
33	CAME D'EMBRAYAGE	76	RETENUE DE BUTÉE DE CLIQUET	134	RONDELLE DE PORTE-HAMEÇON (FACULTATIF)
34	RESSORT DE RETENUE	77	RONDELLE DE POIGNÉE	135	VIS DE PORTE-HAMEÇON
35	DOIGT D'EMBRAYAGE	78	POIGNÉE	136	RESSORT DE PORTE-HAMEÇON
36	RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE	78X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	141	CAPOT
37	DISQUE GUIDE	79	ROULEMENT À BILLES	142	VIS DE CAPOT
38	VIS DE DISQUE GUIDE	80	BOUTON DE POIGNÉE	143	VIS DU COUVERCLE AVANT (B)
39	ÉTRIER DE PIGNON	81	ROULEMENT À BILLES	144	LEVIER DE VERROUILLAGE
40	ENGRENAJE À PIGNONS	82	VIS DE BOUTON DE POIGNÉE	145	RESSORT DE GOUPILLE DE CLIQUET
41	RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON (2)	83	CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE	146	GOUPILLE DE CLIQUET
42	ROCHET	85	ÉCROU DE POIGNÉE	147	GOUPILLE GUIDE
43	RONDELLE À ROCHET	86	RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE	148	RONDELLE (FACULTATIF)
44	PIGNON D'ENTRAÎNEMENT	87	VIS		
45	RONDELLE DE FREIN (L-3)	88	TAMBOUR		

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	ARMAZÓN	46	ARANDELA DEL ARRASTRE (D1)	88X	ENSAMBLE DE LA BOBINA
2	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-D	47	ARANDELA DEL ARRASTRE (A)	89	RODAMIENTO DE BOLAS
3	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-L	48	ARANDELA DEL ARRASTRE (D2)	90	PASADOR
4	ENSAMBLE DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	49	ARANDELA DEL MANGUITO (OPCIONAL)	91	PORTAFRENO
6	TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	50	MANGUITO	92	ZAPATA DEL FRENO
7	ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	51	PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	93	MUELLE DE LA ZAPATA DEL FRENO
8	TUBO	51X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	94	PLACA DE IMAN
9	EJE HELICOIDAL	53	EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	95	TORNILLO DE LA PLACA DE IMAN
10	RODAMIENTO DE BOLAS	54	ANILLO "O"	96	PLACA LATERAL DE PALMA
12	RODILLO(S)	55	RODAMIENTO DE BOLAS	96X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA
13	PASADOR DEL EJE HELICOIDAL	56	RETENEDOR DE RODAMIENTO	98	DISCO DE CONTROL
15	BIJUE DEL EJE HELICOIDAL (B)	57	TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	99	CUBIERTA DE LA BOBINA
16	ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL (OPCIONAL)	57X	ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	100	ENSAMBLE DEL PORTAIMÁN
17	ANILLO EN E	58	MARCADOR	105	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA (3)
18	PILAR	59	PLACA DEL MARCADOR	106	ESPACIADOR DE LA BOBINA (A)
19	PASADOR DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	60	RETENEDOR DE LA PLACA DEL MARCADOR	107	RODAMIENTO DE BOLAS
20	ESPACIADOR (OPCIONAL)	61	ARANDELA DE TENSIÓN	108	RETENEDOR DE RODAMIENTO
21	TUERCA DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	62	ESPACIADOR DE LA BOBINA (B)	114	ARANDELA (OPCIONAL)
22	CUBIERTA FRONTAL	66	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE (A)	117	ARANDELA DEL EMBRAGUE
23	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL (A)	67	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE (B)	118	TORNILLO DEL EMBRAGUE
24	RODAMIENTO DE BOLAS	69	TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	121	MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE
25	CIGÜENAL	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	122	LEVA DESLIZANTE (H)
26	RODILLO (L) ARANDELA (A)	71	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE	123	TORNILLO DE LA LEVA DESLIZANTE
27	RODILLO (L)	72	PORTA MARCADOR	124	LEVA DESLIZANTE (D)
28	RODILLO (L) ARANDELA (B)	73	ARRASTRE DE ESTRELLA	125	MUELLE DEL MARCADOR
29	PLACA DE APOYO	73X	ENSAMBLE DEL ARRASTRE DE ESTRELLA	127	PLACA DE ENLACE
30	ANILLO EN E	74	MARCADOR	128	TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE
31	TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO	75	PLACA DEL MARCADOR	133	PORTADOR DE ANZUELO
33	LEVA DEL EMBRAGUE	76	RETENEDOR DE LA PLACA DEL MARCADOR	134	ARANDELA DEL PORTADOR DE ANZUELO (OPCIONAL)
34	MUELLE DEL EMBRAGUE	77	ARANDELA DE LA MANIVELA	135	TORNILLO DEL PORTADOR DE ANZUELO
35	PALANCA DE ARRANQUE	78	MANIVELA	136	MUELLE DEL PORTADOR DE ANZUELO
36	MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE	78X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA	141	CUBIERTA
37	PLACA DE LEVA	79	RODAMIENTO DE BOLAS	142	TORNILLO DE LA CUBIERTA
38	TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA	80	PERILLA DE LA MANIVELA	143	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL (B)
39	YUGO DE PINÓN	81	RODAMIENTO DE BOLAS	144	PALANCA DE BLOQUEO
40	ENGRANAJE DE PINÓN	82	TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	145	MUELLE DEL PASADOR DEL MARCADOR
41	MUELLE DEL YUGO DE PINÓN (2)	83	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA	146	PASADOR DEL MARCADOR
42	TRINQUETE	85	TUERCA DE LA MANIVELA	147	PERNO DE GUÍA
43	ARANDELA DEL TRINQUETE	86	RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA	148	ARANDELA (OPCIONAL)
44	ENGRANAJE IMPULSOR	87	TORNILLO		
45	ARANDELA DEL ARRASTRE (L-3)	88	BOBINA		